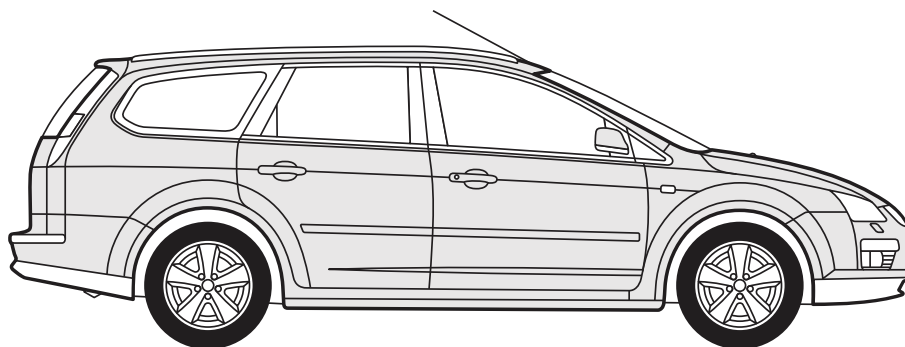


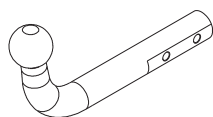
## Ford Focus II Wagon (2004-2011)



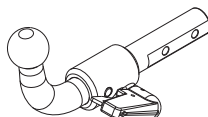


94/20/EC

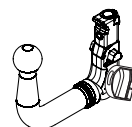
Ford Focus Wagon II (2004-2011)



|     |                |       |               |
|-----|----------------|-------|---------------|
| e13 | APPROVALNUMBER |       | D-VALUE       |
|     | 00-1985        |       | D 8,72 kN     |
|     | TYPE           | CLASS | MAX.VERT.LOAD |
|     | FOR027         | A50-X | S 75 kg       |



|     |                |       |               |
|-----|----------------|-------|---------------|
| e13 | APPROVALNUMBER |       | D-VALUE       |
|     | 00-1986        |       | D 8,72 kN     |
|     | TYPE           | CLASS | MAX.VERT.LOAD |
|     | FOR028-E       | A50-X | S 75 kg       |



|     |                |       |               |
|-----|----------------|-------|---------------|
| e13 | APPROVALNUMBER |       | D-VALUE       |
|     | 00-1986        |       | D 8,72 kN     |
|     | TYPE           | CLASS | MAX.VERT.LOAD |
|     | FOR028-        | A50-X | S 75 kg       |

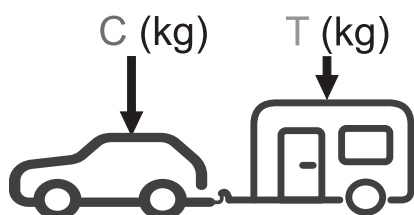
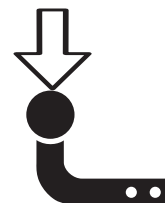
D= 8,72 kN



T= 1600 Kg



S= 75 kg

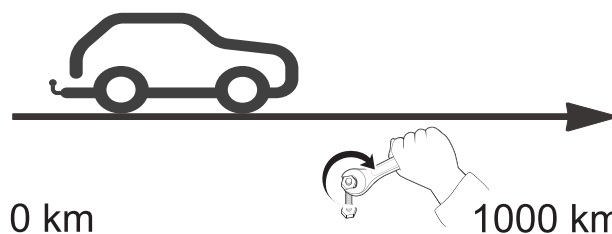


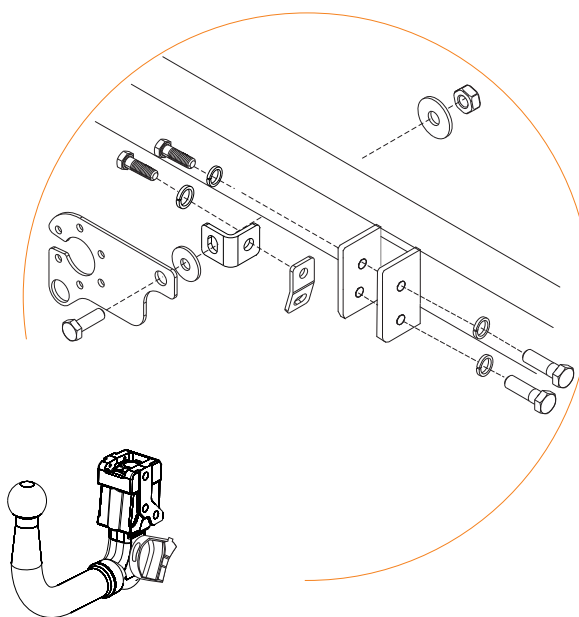
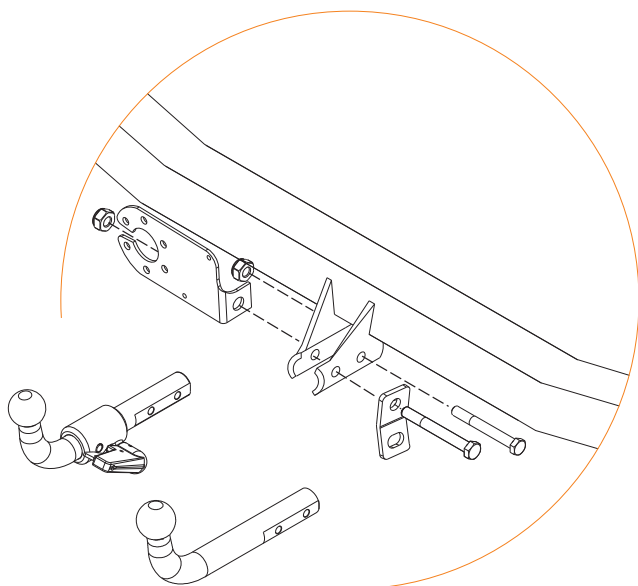
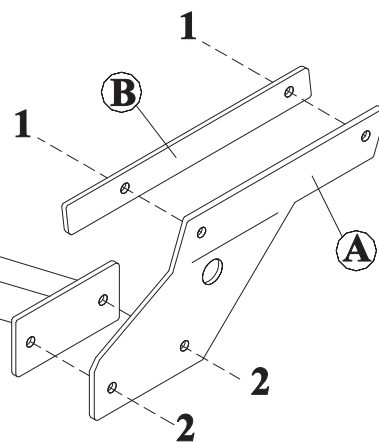
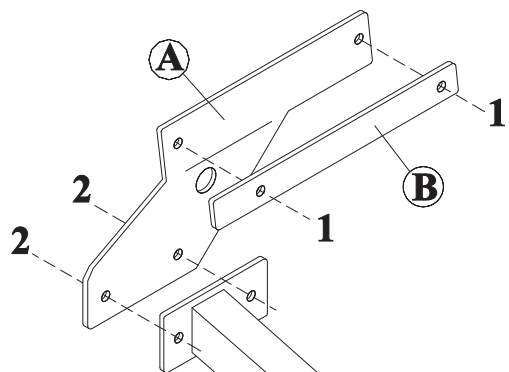
$g = 9,81 \text{ m/s}^2$

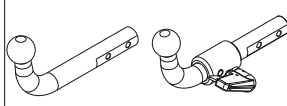
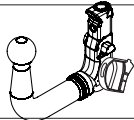
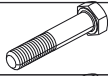
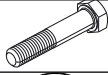
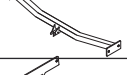
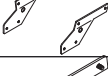
$$D \geq \frac{T \cdot C}{T+C} \cdot \frac{g}{1000} \text{ (kN)}$$

$$T \leq \frac{C \cdot D \cdot 1000}{(C \cdot g) - (1000 \cdot D)} \text{ (kg)}$$

|     |    |    |     |     |     |     |
|-----|----|----|-----|-----|-----|-----|
|     |    | M8 | M10 | M12 | M14 | M16 |
| N/m | 20 | 40 | 60  | 105 | 160 |     |





|    |                                                                                     |                                |  |  |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  |    |                                | 1                                                                                  |                                                                                     |
| 2  |    | M10x70 DIN 931(8.8)            | 1                                                                                  |                                                                                     |
| 3  |    | M10x65 DIN 931(8.8)            | 1                                                                                  |                                                                                     |
| 4  |    | M10 DIN 980                    | 2                                                                                  |                                                                                     |
| 5  |    |                                | 1                                                                                  |                                                                                     |
| 6  |    |                                | 1                                                                                  |                                                                                     |
| 7  |    | M12x35 DIN 933(8.8)            |                                                                                    | 1                                                                                   |
| 8  |    | M12x25 DIN 933(8.8)            |                                                                                    | 4                                                                                   |
| 9  |    | Ø12 DIN 128                    |                                                                                    | 4                                                                                   |
| 10 |    |                                |                                                                                    | 1                                                                                   |
| 11 |   |                                | 1                                                                                  | 1                                                                                   |
| 12 |  | C2012BA20                      | 1+1                                                                                | 1+1                                                                                 |
| 13 |  | C2012BA30 (35x460x3 + 2M10x35) | 2                                                                                  | 2                                                                                   |
| 14 |  | M12x40 DIN 933(8.8)            | 4                                                                                  | 4                                                                                   |
| 15 |  | Ø10 DIN 9021                   | 4                                                                                  | 4                                                                                   |
| 16 |  | M10 DIN 6923                   | 4                                                                                  | 4                                                                                   |
| 17 |  | M12 DIN 6923                   | 4                                                                                  | 4                                                                                   |

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Desmontar el paragolpes y el refuerzo metálico que hay tras éste.
2. Introducir las contrachapas B por los orificios del chasis.
3. Colocar las piezas A por el exterior del chasis y sujetar sobre los puntos 1 mediante tuercas M10 y arandelas planas.
4. Colocar el cuerpo central del enganche y sujetar sobre los puntos 2 mediante tornillos M12 x 40 y tuercas M12.
5. Apretar todo según el par de apriete correspondiente. (Es recomendable revisar el par de apriete después de los primeros 1000 km. de uso).
6. Hacer un recorte en el canto del paragolpes para la salida de la base de enchufe.
7. Volver a colocar el refuerzo del paragolpes y el paragolpes\*.

**\*Recorte del paragolpes según modelo.**

## FITTING INSTRUCTIONS

1. Dismantle the bumper and the metallic support behind this one.
2. Introduce contra plates B through the chassis holds.
3. Place pieces A through the exterior chassis and fix at points 1 using M10 nuts and flat washers.
4. Place central body tow bar and fix at points 2 using M12x40 bolts and M12 nuts.
5. Tighten all bolts according to the recommended tightening moments (Retighten all the bolts after the first 1000 km. of towing).
6. Make a recess to let go out to the socket.
7. Remount the bumper support and the bumper\*.

**\*Depending on the model, bumper should be cut.**

## NOTICES DE MONTAGE

1. Démonter le pare chocs et le renfort métallique qu'il y a derrière .
  2. Introduire les contre plates B par les orifices du châssis.
  3. Placer les pièces A par l'extérieur du châssis et fixer sur les points 1 à l'aide des écrous M10 et des rondelles plates.
  4. Placer les corps central de l'attelage et fixer sur les points 2 à l'aide des vis M12x40 et des écrous M12.
  5. Serrer selon le couple de serrage qui correspond. Il est conseillé de contrôler le couple de serrage après les 1000 premières kilomètres d'utilisation.
  6. Faire une coupe dans le bord du pare chocs pour laisser sortir la prise.
  7. Remonter le renfort du pare chocs et le pare chocs\*.
- \*Selon le modèle, le pare chocs doit être découpé.**

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

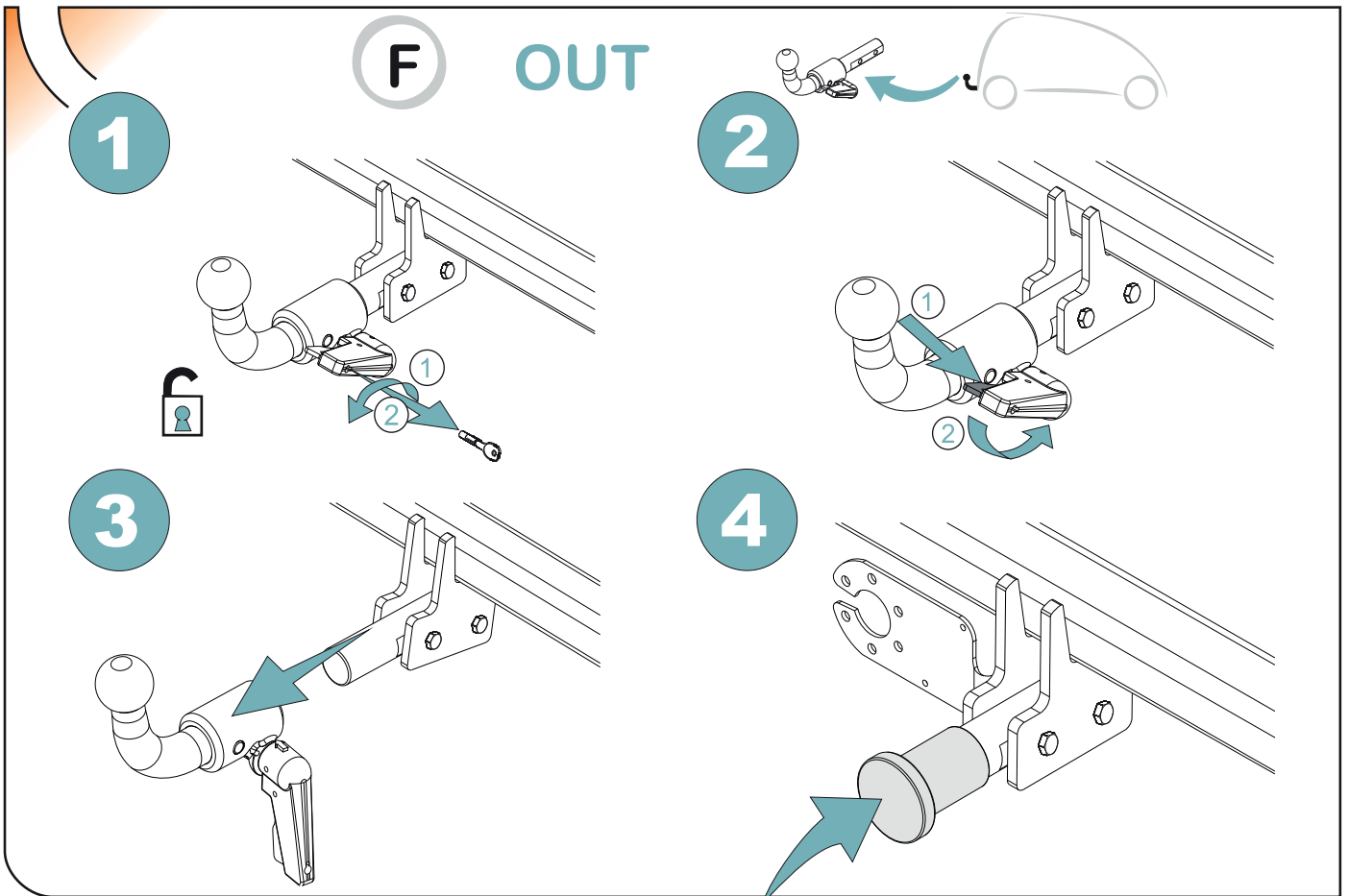
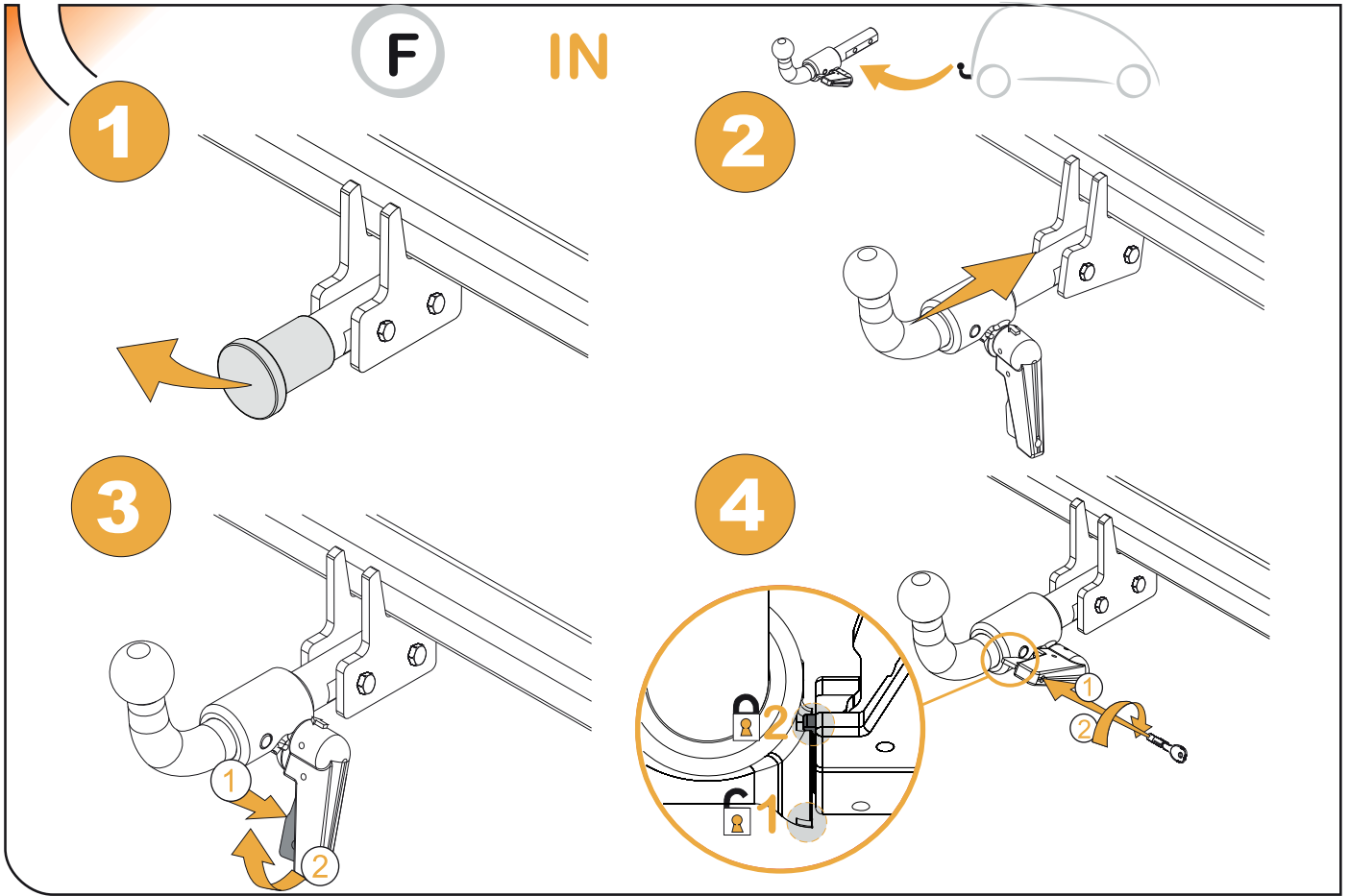
1. Smontare il paraurti e il rinforzo metallico posto dietro.
2. Inserire le piastre di rinforzo B nei fori del telaio.
3. Sistemare i pezzi A all'interno del telaio e fissare ai punti 1 con madreviti M10 e rondelle piatte.
4. Sistemare il corpo centrale dell'aggancio e fissare ai punti 2 con viti M12 x 40 e madreviti M12.
5. Serrare la bulloneria applicando la forza di stretta corrispondente. (È consigliabile controllare la forza di stretta dopo circa 1000 km di traino).
6. Eseguire un taglio all'angolo del paraurti onde consentire la fuoriuscita della base della spina.
7. Risistemare il rinforzo del paraurti e il paraurti.

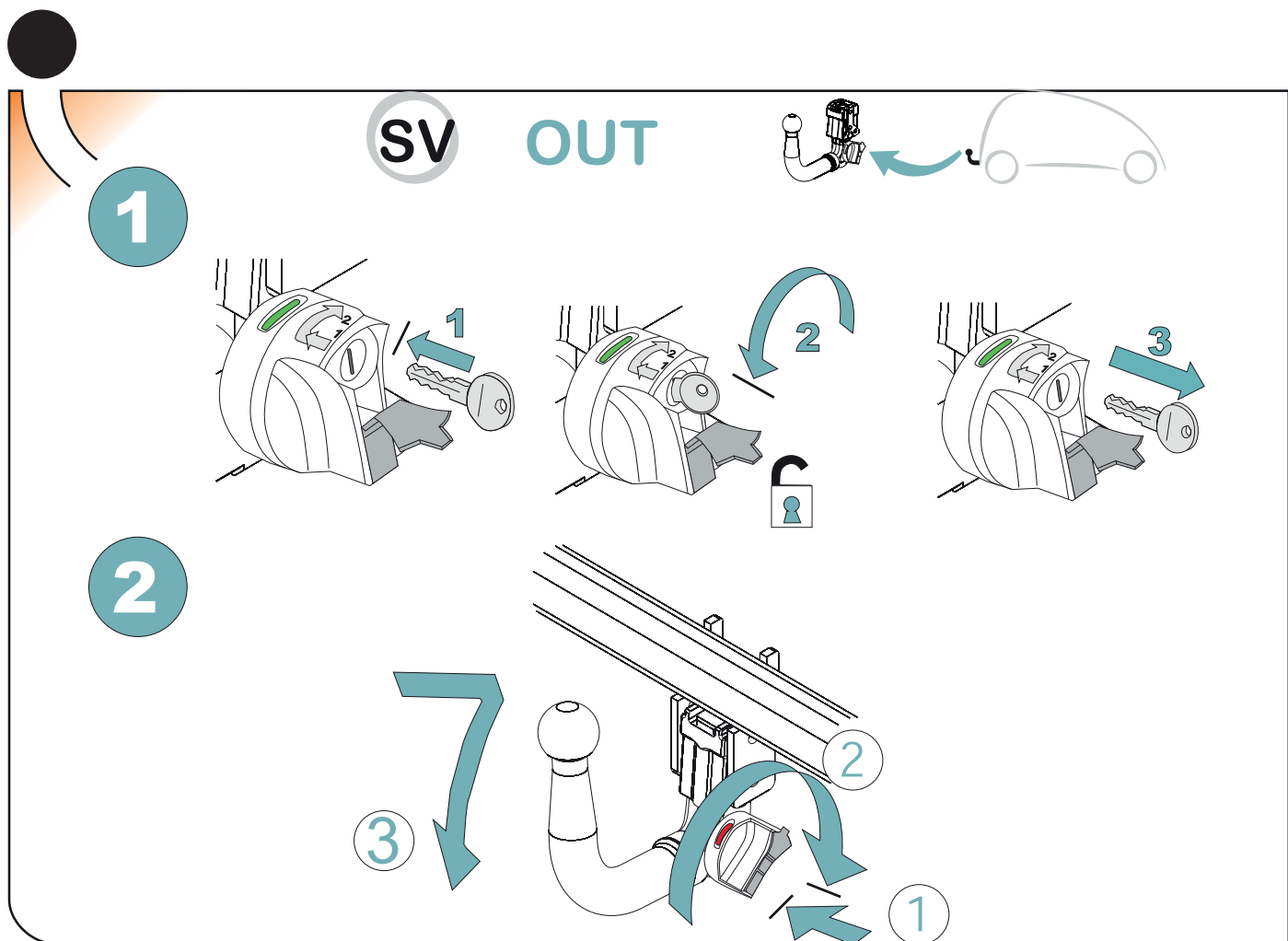
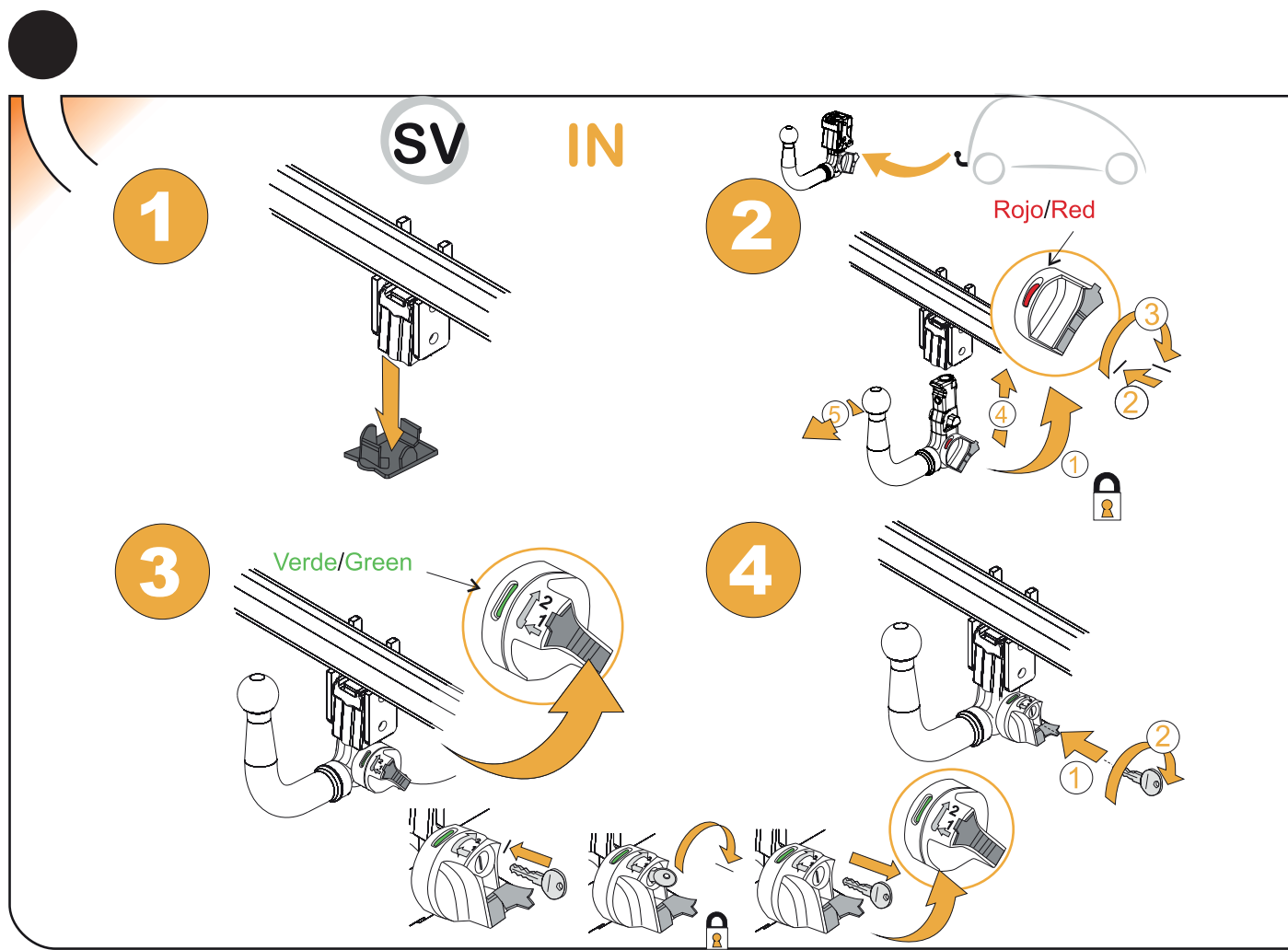
## ANLEITUNGEN FÜR DIE MONTAGE

1. Die Stoßstange und die dahinterliegende Metallverstärkung demontieren.
2. Die Gegenbleche durch die Fahrgestellöffnungen einführen.
3. Die A-Teile auf die Fahrgestellaußenseite anbringen und an den Stellen 1 mit M10 Muttern befestigen und Flachscheiben befestigen.
4. Das mittlere Kupplungsteil anbringen und an den Stellen 2 mit M12x40 Schrauben und M12 Muttern befestigen.
5. Alles mit dem geeigneten Anzugsmoment anziehen. (Es wird empfohlen, den Anzugsmoment nach den ersten 1000 km zu überprüfen).
6. Eine Aussparung an der Stoßstangenkante für den Ausgang der Steckdose vornehmen.
7. Die Verstärkung der Stoßstange und die Stoßstange wieder anbringen.

## ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ ФАРКОПА

1. Снять бампер и имеющуюся за ним металлическую защиту.
2. Ввести накладки В через отверстия в шасси.
3. Поместить детали А с внешней стороны шасси и закрепить в точках 1 гайками М10 и плоскими шайбами.
4. Приложить центральную часть фаркопа и закрепить в точках 2 болтами М12х40 и гайками М12.
5. Затянуть все болты (рекомендуется проверить натяжение болтов после первых 1000 км. пробега).
6. Вернуть на место защиту бампера и сам бампер.



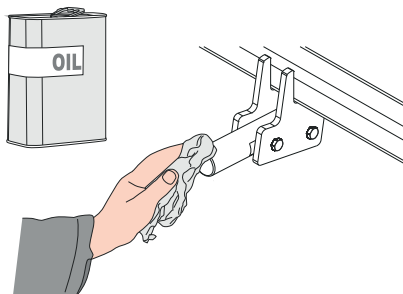




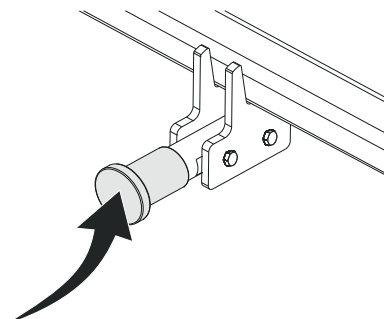
## MANTENIMIENTO DE SISTEMAS EXTRAIBLES DETACHABLE SYSTEMS MAINTENANCE

F

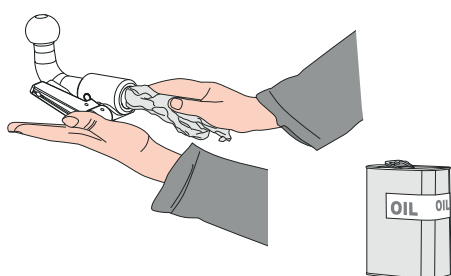
1



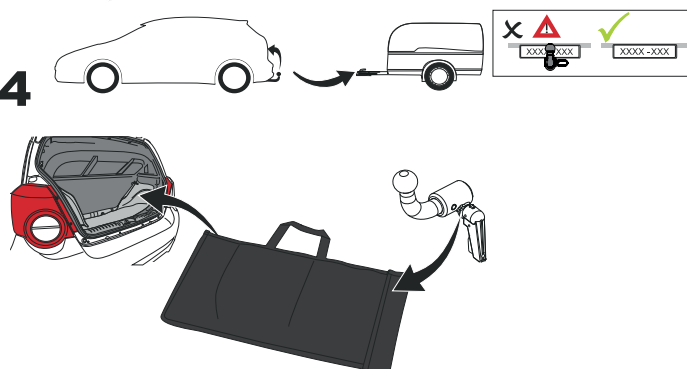
2



3



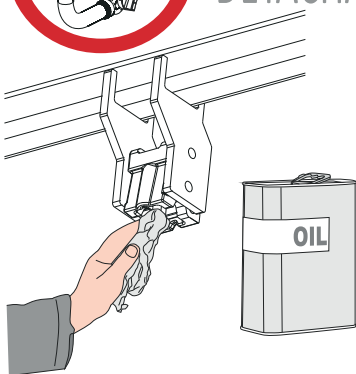
4



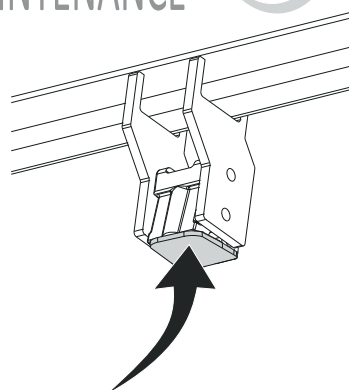
## MANTENIMIENTO DE SISTEMAS EXTRAIBLES DETACHABLE SYSTEMS MAINTENANCE

SV

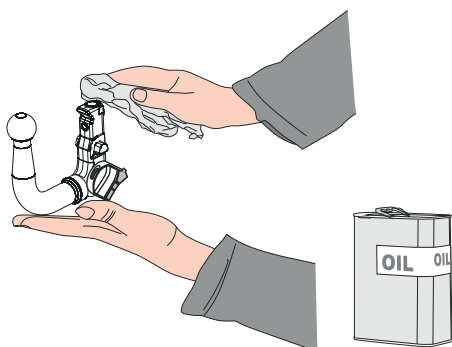
1



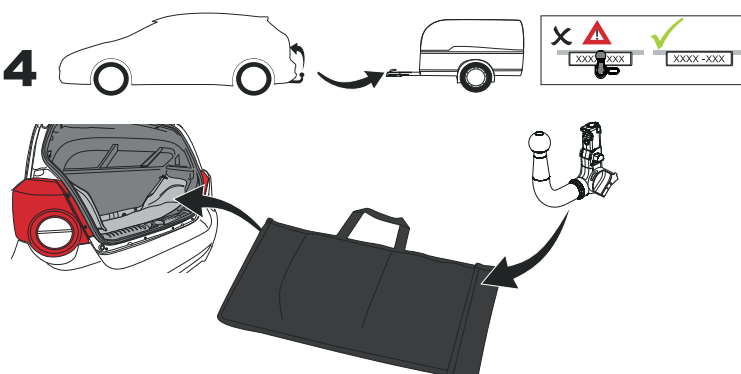
2



3



4





## ANEXO III

### CERTIFICADO DE TALLER

D. \_\_\_\_\_, expresamente autorizado por la \_\_\_\_\_  
domiciliada en \_\_\_\_\_, teléfono \_\_\_\_\_, dedicada  
a la actividad de \_\_\_\_\_ n° de Registro Industrial \_\_\_\_\_ y n° de registro  
especial \_\_\_\_\_.

#### CERTIFICA

Que la mencionada empresa ha realizado la/s Reforma/s y asume la responsabilidad de la ejecución,  
sobre el vehículo marca....., tipo.....  
variante..... denominación comercial .....  
matrícula ..... y n° de bastidor ....., de acuerdo con:

- La normativa vigente en materia de reformas de vehículos.
- Las normas del fabricante del vehículo aplicables a la/s reforma/s llevadas a cabo en dicho vehículo.
- El proyecto descriptivo de la/s reforma/s, adjunto al expediente.

#### OBSERVACIONES: (2)

Tipificada/s con el código de reforma/s.....  
Reforma consiste en:

COLOCACION DE ENGANCHE \_\_\_\_\_

n° de identificación / marca de homologación

Type :

Fecha:

Firma y sello:

Fdo:

(1) En el caso de que la reforma sea efectuada por el fabricante se indicará N/A.

(2) Se debe especificar en este apartado OBSERVACIONES, la identificación de los equipos o sistemas modificados, garantizando que se cumple lo previsto en el artículo 6 del reglamento general de vehículos y, en su caso, en el artículo 5 del R. D. 1457/1986 de 10 de enero, por el que se regula la actividad industrial en talleres de vehículos automóviles, de equipos y sus componentes, modificado por 455/2010 de 16 de abril, por el que se modifica el R. D. 1457/1986 de 10 de enero por el que se regulan la actividad industrial y la prestación.

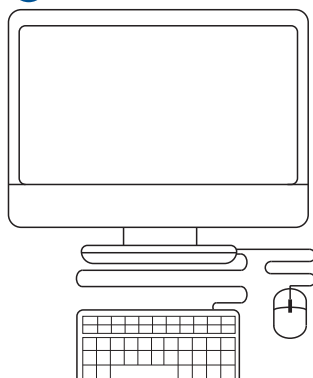
ES

1

ANEXO III  
CERTIFICADO DE TALLER

[Lined area for text entry]

2



3



IT

1

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO

[Lined area for text entry]

2

